

Протокол

№

гр. София, 16.10.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21 състав, в
публично заседание на 16.10.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Елена Попова

при участието на секретаря Елица Делчева, като разгледа дело номер **8975**
по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе
предвид следното:

На именното повикване в 10:13 часа:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ М. А. – редовно уведомен, не се явява, представлява се от адв. Л. Д., с
пълномощно по делото
АДВ. Д.: Водим допуснатия свидетел.

СВИДЕТЕЛЯТ М. Т. Х. А. – явява се лично.
83 години.

Явява се преводач от/на фарси език.
СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:
А. А., 66 години, неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,
СЪДЪТ
ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА А. А., като преводач на свидетеля М. Т. Х. А. от фарси на български език и обратно,
с чиято помощ жалбоподателят да вземе участие в производството по делото.
СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен
превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.
Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ОТВЕТНИКЪТ ЗА НАЧАЛНИК ОТДЕЛ МИГРАЦИЯ СДВР – редовно уведомен, се представлява
от юрк. А., с пълномощно представено в днешно съдебно заседание.
СЪДЪТ ДОКЛАДВА постъпили писмени бележки на 14.10.2025 г. с изразено становище по

същество, както и доказателства за компетентността на органа, издал опарвания акт.

СГП – редовно уведомена, не изпраща представител.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

СЧИТА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата, с приложени писмени доказателства.

ДОКЛАДВА определение на съда от 02.09.2025 г., с което е посочен предметът на делото, конституирани са страните, разпределена е доказателствената тежест, дадени са съответните указания във връзка с нея.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена от ответника.

ДОКЛАДВА постъпила молба на 01.10.2025г. от процесуалния представител на жалбоподателката за допускане на един свидетел при режим на довеждане за установяване на факти и обстоятелства относно пребиваването на жалбоподателката на адреса.

ДОКЛАДВА определение на съда от 02.10.2025 г., с което съдът допуска по искане на жалбоподателката един свидетел при режим на довеждане за установяване на факти и обстоятелства относно пребиваването на жалбоподателката на адреса.

АДВ. Д.: Поддържам жалбата по изложените в нея съображения. Моля да се приемат доказателствата към нея, както и административната преписка. Представям и моля да приеме копие на медицински доклад от тази година за справка и сравнение ведно с превод на български език. Доклада е относно медицинското положение към настоящия момент на жалбоподателката и е с актуална дата. Предходните медицински документи, които сме представили са били такива с каквито сме разполагали към момента на подаване на жалбата.

ЮРК. А.: Предоставям по преценка на съда относно съотносимостта на представените в днешно съдебно заседание доказателства. Оспорвам жалбата. Нямам доказателствени искания, но представям и моля да приеме две писмени доказателства, а именно: Заповед № 513-607/22.01.2025 г., за заместване на държавен служител, а именно по силата, на която заповед на Директора на СДВР е делегирано на г-н С. Т. С., да изпълнява длъжността - началник на сектор „Незаконна миграция“ към отдел „Миграция“ при СДВР. Другото е удостоверение за компетентност, заверено копие. Тези доказателства ги представям с оглед на обстоятелството да се прецени, че заповедта е издадена от компетентен орган в кръга на неговите пълномощия.

АДВ. Д.: Да се приемат.

СЪДЪТ НАМИРА, че представените до момента писмени доказателства, административна преписка и представените в днешно съдебно заседание доказателства са съотносими към спора и няма пречка същите да бъдат приети, поради което

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА по делото всички представени писмени доказателства- административната преписка и представените в днешно съдебно заседание доказателства.

СЪДЪТ ВЪРНА оригинала на медицинския доклад представен от процесуалния представител на жалбоподателя.

ДОКЛАДВА постъпили писмени бележки на 14.10.2025 г. от ответника с изразено становище по същество, както и доказателства за компетентността на органа, издал опарвания акт.

АДВ. Д.: Да се приемат.

СЪДЪТ НАМИРА, че представените доказателства ведно с писмените бележки са същите като представените от ответника в днешно съдебно заседание, поради което няма нужда от повторното им приобщаване.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА по делото всички представени писмени доказателства,

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ пристъпва към разпит на свидетеля.

СЪДЪТ СНЕМА самоличността на свидетеля по представена лична карта, както следва:
М. Т. Х. А., 83 години, неосъждан, без дела със страните. Жалбоподателката ми е снаха.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА свидетеля за наказателната отговорност, която носят съгласно чл. 290, ал. 1 от НК за лъжесвидетелстване.
Свидетелят обеща да кажат истината.

На въпроси на АДВ. Д., свидетелят: Живея от 18 години в България. Апартамент на [улица], блок 15 А, апартамент 13 е моя собственост. Снаха ми и синът ми живеят в този апартамент. Към момента на проверката от Дирекция „Миграция“, синът ми и снаха ми не бяха в апартамент. Аз бях там защото използвам апартамент като офис. Към момента на проверката синът ми и снахата ги нямаше в апартамент. Аз бях там защото използвам апартамент като офис и затова мен ме попитаха къде са те и аз им отговорих, че в момента не са тук. Аз мислех, че тогава синът ми и снаха ми пътуваха за Испания, а те са пътували по това време за Д., за лечението на М.. Не са ми казали, че отиват в Д. за лечение, за да не ме притесняват. Те ми бяха казали на мен, че отиват в Испания. Не се е случвало да приемам кореспонденция на сина ми. Синът ми живее тук около 2 -3 години. Той е ходил на лекар в България заедно със снаха ми и са ги посъветвали, че най-добре да ходят на лечение в Д.. Никой не е търсил синът ми и снаха ми освен този път когато полицията дойде да я търси. В момента той е представител на иранска фирма в България. Понеже жената винаги е с мъжа и тя е с него. М. живее с мъжа си. Те постоянно пътуват за лечението в Д., а когато са в България, живеят в този апартамент. В него живеят повече от 3 - 4 години.

ЮРК. А.: Нямам въпроси към свидетелят.

На въпроси на СЪДА, свидетелят: М. е домакиня тя не работи. Тя си седи вкъщи докато е в България. Аз и жена ми пазаруваме обикновено, а понякога тя и жена ми ходят на пазар. Аз

незнам дали М., се познава със съседите в блока. Тя не знае български език и поради това няма връзка с хората. Когато я викат от болницата или им изпратят имейл пътуват до болницата. През годината 3 - 4 пъти посещават болницата в Д.. До колкото аз знам тя е болна от около 3 години. Поради притеснение за мен не ми казваха, че тя е болна. Ние живеем близо до тях, но за да полагаме грижи с жена ми за тях живеем повече в същия апартамент с тях. На въпроси на ЮРК. А., свидетелят: Снаха ми живее в България от 3 - 4 години.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Нямаме повече въпроси към свидетеля.

Поради изчерпване на въпросите СЪДЪТ, освободи свидетелят.

Съобразявайки участието на преводача А. А., СЪДЪТ НАМИРА, че на същия следва ДА БЪДЕ ИЗПЛАТЕНО възнаграждение в размер на 100 лв. от бюджета на АССГ, за което се издаде РКО.

СТРАНИТЕ (поотделно): Нямаме доказателствени искания. Няма да сочим доказателства.

Като взе предвид становището на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. Д.: Моля да отмените процесната заповед като незаконосъобразна, тъй като няма основания съгласно ЗЧРБ и правилника, да се изисква от лице с продължително, а не постоянно пребиваване да присъства непрестанно на адреса, включително няма изискване да присъства и половината дни от годината, нито каквито и да било дни от годината. Закона изисква да има адрес, на който лицето да пребивава когато се намира на територията на Република България. Видно от представените свидетелски показания семейството на жалбоподателката има дълга история в България, включително е построило цялата сграда на адреса и притежава редица апартаменти там. Така, че както жалбоподателката, така и нейното семейство могат да бъдат открити по всяко време от всеки официален орган в Република България и да се снабдят с информация какво точно правят, къде се намират и защо. Причината жалбоподателката да не е била на адреса към момента на проверката на Дирекция „Миграция“, е че същата се лекува от раково заболяване в Д., което и е препоръчано от българско лечебно заведение където също са провеждани прегледи. Считаю, че ответника не изясни нищо касателно от фактическата обстановка, включително как еднократното посещение и неидентифицирания съсед са дали достатъчно данни да се заключи, че са налице основания за прилагане на чл. 23, ал. 1, т. 1 от ЗЧРБ. С оглед на това, считаме че акта е незаконосъобразен и моля да бъде отменен. Не претендирам разноски.

ЮРК. А.: Моля да оставите в сила процесната заповед като правилна и законосъобразна. Съображения в тази насока сме изложили в писмените бележки, които са докладвани в днешно съдебно заседание. В случай, че сторите това моля да бъде присъдено юрисконсулско възнаграждение в полза на СДВР.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съдебното заседание приключи в 10:43 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: